



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 31 τῆς 5ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 1961

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΝΟΜΟΙ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Ὁ περί Τουρκικῆς Κοινοτικῆς Συνελεύσεως Νόμος (Νόμος περί Δημοσίας Ὑπηρεσίας), ὃ ὑπογραφεῖται ὑπὸ τοῦ Ἀντιπροέδρου τὴν 24ην Ὀκτωβρίου, 1960, δημοσιεύεται συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 49, παράγραφος (ι) τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 2 τοῦ 1960

Ο ΠΕΡΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΝΟΜΟΣ

Ἄρθρον 1

Οἱ λειτουργοί, οἱ διορισθέντες εἰς οἰανδήποτε θέσιν, εἰς τὰ μόνιμα γραφεῖα δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως, εἶναι τὰ μέλη τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως.

Ἄρθρον 2

Τὰ μόνιμα γραφεῖα δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως καὶ αἱ θέσεις εἰς τὰ γραφεῖα ταῦτα, ὀρίζονται ὑπὸ τῶν σχετικῶν νόμων.

Ἄρθρον 3

Εἰδικοὶ ἐπαγγελματίαι ἢ λειτουργοὶ δύνανται νὰ διορίζονται ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος διὰ προσωρινὴν περίοδον, ἐκτὸς τῶν μόνιμων γραφείων δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως. Ἡ ἀντιμισθία τούτων καὶ οἱ ὅροι ὑπηρεσίας καθορίζονται εἰς τὸ ἔγγραφον τοῦ διορισμοῦ.

Ἄρθρον 4

Τὸ Ἐκτελεστικὸν Σῶμα, ἀνεξαρτήτως τῆς προνοίας τοῦ ἀρθροῦ 1, δύνανται νὰ πληρῶνῃ θέσεις εἰς τὰ μόνιμα γραφεῖα δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως, διὰ συμφωνιῶν, γινομένων συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους καὶ τὰς προϋποθέσεις, τὰς ὀριζομένας διὰ τῶν ἀποφάσεών του.

Ἄρθρον 5

Λειτουργοί, οἱ ὅποιοι πρόκειται νὰ διορισθοῦν εἰς οἰανδήποτε θέσιν εἰς τὰ μόνιμα γραφεῖα δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως, πρέπει νὰ κατέχουν τὰ ἑξῆς προσόντα, κατ' ἐλάχιστον :-

(1) Νὰ εἶναι ἡλικίας οὐχὶ κάτω τῶν δεκαοκτῶ ἐτῶν καὶ οὐχὶ ἄνω τῶν πενήντα.

- (2) Νά ἔχουν τύχει μορφώσεως τοῦλάχιστον εἰς Λύκειον ἢ εἰς ἰσοδύναμον σχολήν, ἢ νά κατέχουν τὰς ἀπαιτούμενας τεχνικὰς γνώσεις ἢ πείραν. (Ἡ πρόνοια αὕτη δὲν ἀφορᾷ τοὺς κλητήρας).
- (3) Νά μὴ ἔχουν καταδικασθῆ δι' ἀδίκημα παραβλάπτου τὴν ἀξιοπρέπειαν ἢ τὴν ἠθικὴν.

Ἄρθρον 6

Οἱ λειτουργοὶ ἐκτελοῦν, ἀνευ ἐνστάσεως, τὰς σχετικὰς μὲ τὰς θέσεις τῶν ἐντολᾶς, τὰς διδομένας εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τῶν ἀνωτέρων τῶν, συμφώνως πρὸς τὸν Νόμον, τοὺς Κανονισμοὺς καὶ τὰ Διατάγματα. Οὗτοι δύνανται νά ζητοῦν γραπτὰς ἐντολὰς ἐπὶ θεμάτων, τὰ ὁποῖα, ὡς φρονοῦν οὗτοι, δὲν εὐρίσκονται ἐν συμφωνίᾳ μὲ τὸν Νόμον, τοὺς Κανονισμοὺς καὶ τὰ Διατάγματα.

Οἱ λειτουργοί, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου τῆς ὑπηρεσίας τῶν, δὲν ἀναλαμβάνου ἀλλὴν ἐργασίαν καὶ δὲν ἐπιδίδονται εἰς ἄλλο ἐπάγγελμα, εἴτε ἐπικερδές, εἴτε ὄχι, ἀμιέσως ἢ ἐμμέσως, ἐπ' ὀνόματι τῶν ἰδίων ἢ ἐπ' ὀνόματι ἄλλου τινός.

Οἱ λειτουργοὶ δέον ὅπως μὴ εἶναι μέλη οἰουδήποτε πολιτικοῦ κόμματος καὶ μὴ ἀναμιγνύωνται εἰς πολιτικὰς δραστηριότητας.

Ἄρθρον 7

Ὁ προϊστάμενος δέον, ὅπως μὴ ἀπασχολῆ τοὺς λειτουργοὺς, τοὺς ὑπ' αὐτὸν ἐργαζομένους, εἰς ἰδιωτικὰς τοῦ ὑποθέσεις.

Ἄρθρον 8

Τὸ τιμαριθμικὸν ἐπίδομα, τὸ πληρωτέον εἰς τοὺς λειτουργοὺς τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Δημοκρατίας, καταβάλλεται καὶ εἰς τοὺς λειτουργοὺς, ἐπιπροσθέτως τῶν ὀργανικῶν μισθῶν τῶν. Δι' οἰονδήποτε ἄλλο ἐπίδομα ἢ ἀντιμισθίαν, πληρωτέαν εἰς τοὺς λειτουργοὺς, λαμβάνεται πρόνοια ὑπὸ εἰδικοῦ νόμου : Νοεῖται, ὅτι τὸ τιμαριθμικὸν ἐπίδομα καταβάλλεται μόνον εἰς τὸν σύζυγον, ὁσάκις, προκειμένου περὶ ἐγγάμου λειτουργοῦ, τόσον αὐτός, ὅσον καὶ ἡ σύζυγος τοῦ ἐργάζονται εἰς τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν τῆς Συνελεύσεως.

Ἄρθρον 9

Ἡ Συνέλευσις ἔχει τὴν ἐξουσίαν νά ἀναδιοργανώη τὰ γραφεῖα δημοσίας ὑπηρεσίας καὶ νά καταργῆ οἰασδήποτε θέσεις εἰς αὐτὰ, ἐάν τοῦτο ὑπαγορευεταί ἐκ λόγων ἀποδόσεως καὶ οἰκονομίας, οἱ δὲ λειτουργοὶ δὲν δύνανται νά ἐνίστανται κατὰ τῶν τοιούτων οἰκονομῶν : Νοεῖται, ὅτι σύνταξις καὶ φιλοδώρημα, ὡς προνοεῖται εἰς τὸ ἄρθρον 29, καταβάλλονται εἰς τοὺς λειτουργοὺς, τοὺς οὕτως ἐπηρεαζομένους.

Ἄρθρον 10

Οἱ λειτουργοί, ἄμα τῇ εἰσόδῳ τῶν εἰς τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν τῆς Συνελεύσεως, ὑπηρετοῦν δοκιμαστικῶς διὰ περίοδον δύο ἐτῶν : Νοεῖται, ὅτι εἰς περιπτώσεις ἀνάγκης, ἡ περίοδος αὕτη δύναται νά μειωθῆ, κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος, εἰς κατώτατον ὄριον ἕξ μηνῶν. Ὁ διορισμὸς ἐνὸς λειτουργοῦ, μὴ ἐπικυροῦμένου μετὰ τὸ πέρασ τῆς περιόδου ταύτης, τερματίζεται.

Ἄρθρον 11

Οἱ λειτουργοὶ δικαιοῦνται ἀδείας τεσσαράκοντα καὶ δύο ἡμερῶν κατ' ἔτος. Διὰ τοὺς ὑπηρετούντας δοκιμαστικῶς, ἡ περίοδος αὕτη ὀρίζεται εἰς τριάκοντα ἡμέρας.

Ἐξ ἀδειῶν, τῶν ὁποίων δὲν ἐγένετο χρῆσις κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν τελευταίων τριῶν ἐτῶν, μόνον δύο μῆνες λαμβάνονται ὡς τὸ ἀνώτατον ὄριον.

Εἰς περιπτώσεις ἐπείγουσας φύσεως, εἰς λειτουργὸς ἐπ' ἀδείᾳ δύναται νά ἀνακληθῆ εἰς τὰ καθήκοντά του, ὑποχρεοῦται δὲ νά ὑπακούσῃ.

" Α ρ θ ρ ο ν 12

Αί άδειαι τών λειτουργών δύνανται νά αναβάλλωνται διά μελλοντικές ήμερομηνίας, ώσαύτως δέ δύνανται νά επιβάλλωνται όροι ώς πρός τούς μήνας, κατά τούς όποιους οί λειτουργοί δύνανται νά κάμουν χρήςιν τών άδειών των, όσάκις αί συνθήκαι άπαιτούν τούτο.

Οί λειτουργοί δέν δύνανται νά ένίστανται εις τά θέματα αυτά.

" Α ρ θ ρ ο ν 13

Οί λειτουργοί φθάνουν εις τās ύψηλοτέρας μισθολογικές κλίμακας τών θέσεων τών επί προαγωγή. Κατά τήν προαγωγήν, ή περιοδος ύπηρεσίας και τά προσόντα είναι ούσιώδεις παράγοντες.

Τό Έκτελεστικόν Σώμα δύναται, εάν κρίνη τούτο πρέπον, νά επιτρέψη εις λειτουργόν, τόν όποιον διώρισεν εις θέσιν τινά, νά αρχίση μέ κλίμακα ύψηλοτέραν τής καθοριζομένης διά τήν έν λόγω θέσιν, συμφώνως πρός τά προσόντα και τήν πείραν τούτου.

" Α ρ θ ρ ο ν 14

Οίσοδήποτε λειτουργός δύναται νά μετατεθῆ, έκ θέσεως, Τμήματος ή τόπου εις άλλην θέσιν, Τμήμα ή τόπον.

Οίσοδήποτε λειτουργός, εις τόν όποιον έδόθησαν έντολαι διά τήν μετάθεσιν του έκ τόπου εις άλλον τόπον, αναλαμβάνει τά καθήκοντά του εις τόν νέον τόπον, έντός δεκαπέντε ήμερών, τό άργότερον, άλλως θεωρείται παραιτηθείς.

" Α ρ θ ρ ο ν 15

Διαγωγή και ένέργειαι λειτουργών, ως αί κατωτέρω, συνεπάγονται πειθαρχικά μέτρα :

- (1) Άμέλεια και νωθρότης εις τό καθήκον.
- (2) Βραδεία προσέλευσις εις τό γραφείον δις κατά μήνα, άνευ δικαιολογίας.
- (3) Μερική ή πλήρης άπουσία έκ του γραφείου, από μιās ήμέρας μέχρι μιās έβδομάδος, κατά μήνα, άνευ δικαιολογίας.
- (4) Βραδεία προσέλευσις εις τό γραφείον πλέον τών δύο ήμερών κατά μήνα άνευ δικαιολογίας.
- (5) Μερική ή πλήρης άπουσία έκ του γραφείου πλέον τής μιās έβδομάδος κατά μήνα, άνευ δικαιολογίας.
- (6) Έλλειψις σεβασμού πρός τούς άνωτέρους διά λόγων ή δι' έργων.
- (7) Μή έκτέλεσις τών παρεχομένων έντολών άνευ δικαιολογίας.
- (8) Κακομεταχείρισις τών έν ύπηρεσία προσώπων.
- (9) Προσέλευσις εις τό γραφείον εις κατάστασιν μέθης.
- (10) Καταδίκη δι' οίονδήποτε άδίκημα.
- (11) Άνακάλυψις καταχρήσεως εις τό γραφείον.
- (12) Διάπραξις ένεργειών αντίθαινουσών πρός τούς Νόμους, τά Διατάγματα ή τās έντολάς.

" Α ρ θ ρ ο ν 16

Αί άκόλουθοι ποιναι προνοούνται διά τά έν τῷ άνωτέρω άρθρω αναφερόμενα άδικήματα :—

Προειδοποίησις, μείωσις μισθοῦ, ύποβιβασμός βαθμοῦ, άναστολή, άπόλυσις.

Τρεις προειδοποιήσεις δύνανται νά προκαλέσουν μείωσιν μισθοῦ, τρεις μειώσεις μισθοῦ ύποβιβασμόν βαθμοῦ, τρεις ύποβιβασμοί βαθμοῦ άναστολήν ή άπόλυσιν και δύο άναστολαι άπόλυσιν.

" Α ρ θ ρ ο ν 17

Έκ τών πειθαρχικῶν ποινών, ή προειδοποίησις δίδεται υπό του Προέδρου του Έκτελεστικου Σώματος, του ένδιαφερομένου μέλους του Έκτελεστικου Σώματος ή του Τμηματάρχου του έν λόγω λειτουργοῦ ή του Διοικητικου Λειτουργοῦ.

Αί λοιπαι ποιναι έκτελοῦνται ως δεικνύεται εις τά "Αρθρα 34 και 35.

" Αρθρον 18

Λειτουργοί επιδεικνύοντες εξαιρετικήν επίδοσιν εις τὰ καθήκοντά των ἀμείβονται διά συστατικής ἐπιστολής κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος.

Ὁ λειτουργός, ὁ λαμβάνων συστατικὴν ἐπιστολήν, δύναται νὰ τύχη ἑνὸς μέχρι τριῶν ἐτῶν προαγωγῆς. Ἐὰν δὲν ὑπάρχη δυνατότης προαγωγῆς, τότε λαμβάνει ποσὸν ἰσοδύναμον πρὸς προαγωγὴν τριῶν ἐτῶν, κατ' ἀνώτατον ὄριον.

" Αρθρον 19

Λειτουργοί κρινόμενοι κατάλληλοι ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος δύναται νὰ ἀποστέλλωνται εἰς ξένας χώρας διὰ πλουτισμὸν τῆς πείρας των ἢ διὰ σπουδᾶς ἢ ἐπὶ καθήκοντι.

Οἱ ἐν λόγῳ λειτουργοὶ λαμβάνουν, ἐπιπροσθέτως πρὸς τοὺς μισθοὺς των, ἐπίδομα διὰ τὴν προσωπικὴν των διαμονὴν εἰς τὰς ἐν λόγῳ χώρας, καθὼς ἐπίσης καὶ ἐπίδομα ναύλων.

ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῆς ἐγκρίσεως τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος, δύναται νὰ παρασχεθῆ εἰς οἰονδήποτε λειτουργὸν ἀδεία νὰ ὀπουδάσῃ εἰς ξένας χώρας. Εἰς ἑκάστην τῶν περιπτώσεων, ὁ μισθὸς ἢ μέρος τοῦ μισθοῦ ἢ ἄλλο ἐπίδομα, πληρωτέον εἰς τὸν ἐν λόγῳ λειτουργόν, ἀποφασίζονται δι' εἰδικοῦ νόμου.

" Αρθρον 20

Ἐπιδόματα, ταξειδίου καὶ συντηρήσεως, διὰ τὰ ὁποῖα λαμβάνεται ἀπόφασις δι' εἰδικοῦ νόμου, καταβάλλονται εἰς τὸν λειτουργόν, ὅστις ταξειδεύει ἐκ τοῦ τόπου τοῦ γραφείου του εἰς ἄλλον τόπον ἐπὶ καθήκοντι.

" Αρθρον 21

Ἐξοδα μεταφορᾶς καταβάλλονται εἰς λειτουργόν, ὅστις μετατίθεται ἀπὸ ἑνὸς τόπου εἰς ἄλλον, δι' ἑαυτόν, τὴν οἰκογένειαν καὶ τὰ προσωπικά του ἀντικείμενα, εἰς ἀναλογίας καθοριζομένης δι' εἰδικοῦ νόμου.

" Αρθρον 22

Εἰς λειτουργὸς δύναται νὰ τύχη ἀναρρωτικῆς ἀδείας, μὴ ὑπερβαινούσης τὸ ἐν ἔτος. Εἰς ἑκάστην περίπτωσιν ἀσθενείας, λειτουργός, ὅστις ἔχει ὑπηρεσίαν μέχρι δεκαπέντε ἐτῶν, εἰσπράττει πλήρη μισθὸν διὰ τοὺς πρώτους τρεῖς μῆνας, καὶ ἡμισυ μισθὸν διὰ τοὺς ἀκολούθους τρεῖς μῆνας, δὲν λαμβάνει δὲ διόλου μισθὸν διὰ τοὺς ὑπολοίπους ἔξι μῆνας. Λειτουργός, ὅστις ἔχει ὑπηρεσίαν ἀνω τῶν δεκαπέντε ἐτῶν, εἰσπράττει πλήρη μισθὸν διὰ τοὺς τρεῖς πρώτους μῆνας καὶ τὰ δύο τρίτα τοῦ μισθοῦ του διὰ τοὺς ὑπολοίπους ἑννέα μῆνας.

Λειτουργός, ἢ διάρκεια τῆς ἀσθενείας τοῦ ὁποίου ὑπερβαίνει τὸ ἐν ἔτος, εἰς μίαν μόνον περίπτωσιν, ἀφυπηρετεῖ. ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας, ἢ σύνταξις καὶ τὸ φιλοδώρημα, ὡς ἐν τῷ Ἄρθρῳ 26, καταβάλλονται εἰς τὸν ἐν λόγῳ λειτουργὸν ἀνεξαρτήτως τοῦ κατωτάτου ὀρίου ὑπηρεσίας, τοῦ ἀπαιτουμένου διὰ παροχὴν συντάξεως.

Εἰς περιπτώσεις ἀσθενείας, ἢ διάρκεια τῆς ὁποίας ὑπερβαίνει τοὺς ἑννέα μῆνας, ἢ ἀνάρρωσις δέον νὰ πιστοποιηθῆ δι' ἐκθέσεως ἰατρικοῦ συμβουλίου.

" Αρθρον 23

Εἰς περιπτώσεις ἀσθενείας μὲ διαλείμματα, ὁ λειτουργός λαμβάνει πλήρη μισθὸν διὰ συνολικὴν περίοδον τεσσαράκοντα καὶ δύο ἡμερῶν ἐτησίως, πλὴν δὲ τῆς περιόδου ταύτης οὐδένα μισθὸν λαμβάνει.

Ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ἀσθένειαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν τεσσαράκοντα καὶ δύο τούτων ἡμερῶν, ἀπαιτεῖται πιστοποιητικὸν ἰατροῦ, ὁσάκις πρόκειται δι' ἀσθένειαν διαρκείας μέχρις ἑνὸς μηνός, καὶ ἔκθεσις ἰατρικοῦ συμβουλίου ὁσάκις πρόκειται δι' ἀσθένειαν, ἢ διάρκειαν τῆς ὁποίας ὑπερβαίνει τὴν περίοδον αὐτῆν.

" Αρθρον 24

Διὰ τούς σκοπούς τῶν ἄρθρων 22, 23 καὶ 30, ὁ ἱατρός καὶ τὸ ἱατρικὸν συμβούλιον εἶναι ὁ ἱατρός καὶ τὸ ἱατρικὸν συμβούλιον, οἵτινες ὀρίζονται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος.

" Αρθρον 25

Οἱ λειτουργοί, οἱ ἀποτελοῦντες τὰ μέλη τῆς μόνιμου δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως, ἀφυπηρετοῦν εἰς τὴν ἡλικίαν τῶν πενήτηκοντα καὶ πέντε ἐτῶν.

" Αρθρον 26

Τηρουμένων τῶν προνοιῶν τοῦ ἄρθρου 27, λειτουργός, τοῦ ὁποῖου ἡ περίοδος ὑπηρεσίας, ἢ γενομένη ἀποδεκτὴ διὰ τὴν παροχὴν συντάξεως, εἶναι δέκα ἔτη ἢ μεγαλυτέρα καὶ ὁ ὁποῖος ἔχει ἀφυπηρητήσει συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 25, λαμβάνει σύνταξιν καὶ φιλοδώρημα συμφώνως πρὸς μίαν ἀπὸ τὰς κατωτέρω προτιμήσεις, κατὰ τὴν ἐκλογὴν αὐτοῦ :—

- (1) Σύνταξιν εἰς τὴν ἑτησίαν ἀναλογίαν ἑνὸς ἑξακοσιοστοῦ τῶν συνταξίμων ἀπολαυῶν του δι' ἕκαστον πλήρη μῆνα τῆς συνταξίμου ὑπηρεσίας του.
- (2) Ἐτησίαν σύνταξιν εἰς τὴν ἀναλογίαν τριῶν τετάρτων τῆς ἑτησίας συντάξεως, τῆς ἀναφερομένης ἀνωτέρω (1), ὁμοῦ μετὰ φιλοδώρηματος ἴσου πρὸς 12^{1/2} φοράς τοῦ ἑνὸς τετάρτου :

Νοεῖται, ὅτι ἡ ἑτησίαν σύνταξις δὲν θὰ υπερβαίῃ τὰ δύο τρίτα τῶν ὑψηλοτέρων συνταξίμων ἀπολαυῶν, τὰς ὁποίας ὁ ἐν λόγῳ λειτουργός ἔλαθε καθ' οἰονδήποτε χρόνον κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὑπηρεσίας του.

Ἡ περὶ τῆς ὁ λόγος ἐκλογὴ γνωστοποιεῖται γραπτῶς εἰς τὸ Οἰκονομικὸν Τμήμα ὑπὸ τοῦ ἐνδιαφερομένου λειτουργοῦ, πρὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἀφυπηρητήσεως αὐτοῦ.

" Αρθρον 27

Ἐάν ἡ ὑπηρεσία εἰς τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν τῆς Συνελεύσεως ἑνὸς λειτουργοῦ, ὅστις εὐρίσκετο εἰς τὴν δημοσίαν ὑπηρεσίαν ἀμέσως πρὸ τῆς ἡμερομηνίας, καθ' ἣν τὸ Σύνταγμα ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ, ἢ ὅστις ὦν διδάσκαλος ἐισέπραττε πληρωμὴν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς Ἀποικίας τῆς Κύπρου, καὶ τοῦ ὁποῖου ἡ θέσις ὑπήχθη εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῆς Συνελεύσεως συμφώνως πρὸς τὸ Σύνταγμα, καὶ ὅστις διωρίσθη εἰς θέσιν τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος καὶ ἀφυπηρέτησεν ὡς προνοεῖται εἰς τὸ ἄρθρον 25, ὁμοῦ μετὰ τῆς ὑπηρεσίας του, ἥτις συνεπάγεται σύνταξιν συμφώνως πρὸς τὴν νομοθεσίαν τὴν ἰσχύουσαν πρὸ τῆς ἡμερομηνίας, καθ' ἣν τὸ Σύνταγμα ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ καὶ ἥτις νομοθεσία ἐτέλει ἐν ἰσχύϊ ἀμέσως πρὸ τῆς ἐν λόγῳ ἡμερομηνίας, εἶναι δέκα ἔτη, ἢ μεγαλυτέρα, τότε ὁ ἐν λόγῳ λειτουργός λαμβάνει σύνταξιν καὶ φιλοδώρημα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν του εἰς τὴν μόνιμον δημοσίαν ὑπηρεσίαν τῆς Συνελεύσεως ὡς ὀρίζεται εἰς τὸ ἄρθρον 26.

" Αρθρον 28

Οἰοσδήποτε λειτουργός, ὅστις ἀφυπηρετεῖ, ἢ ὑποχρεοῦται νὰ ἀφυπηρητῆσῃ προτοῦ συμπληρώσῃ δέκα ἔτη ὑπηρεσίας εἰς τὴν μόνιμον δημοσίαν ὑπηρεσίαν τῆς Συνελεύσεως, κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος, ἀνεξαρτήτως τοῦ ὅρου περὶ κατωτάτου ὅριου ὑπηρεσίας ὅσον ἀφορᾷ τὴν παροχὴν συντάξεως καὶ φιλοδώρηματος, δύναται νὰ λάθῃ φιλοδώρημα εἰς ἀναλογίαν μὴ υπερβαίνουσαν τὸ πενταπλάσιον τῆς συντάξεως, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ἐδικαιούτο δυνάμει τῆς παραγράφου (1) τοῦ ἄρθρου 26.

" Άρθρον 29

Οίσοδήποτε λειτουργός, όστις άπολύεται συμφώνως προς τό άρθρον 9, λαμβάνει—

(1) Σύνταξιν και φιλοδώρημα ώς προνοείται δυνάμει του άρθρου 26 ή φιλοδώρημα ώς προνοείται εις τό άρθρον 28, εάν ή συντάξιμος ύπηρεσία του είναι μικροτέρα των δέκα έτών, ή σύνταξιν και φιλοδώρημα ώς προνοείται δυνάμει του άρθρου 26, άνεξαρτήτως του όρου περι κατωτάτου όριου ύπηρεσίας αναφορικώς προς σύνταξιν, και επιπροσθέτως,

(2) Έτησίαν σύνταξιν εις άναλογίαν ενός έξηκοστού των συνταξιμων άπολαυών του δι' έκάστην πλήρη περίοδον τριών έτών συνταξίμου ύπηρεσίας :

Νοείται ότι—

- (α) ή επιπρόσθετος σύνταξις ή άναφερομένη εις την παράγραφον (2) ανωτέρω δέν πρέπει να υπερβαίνει τό εν έκτον των συνταξιμων άπολαυών του, και
- (β) ή επιπρόσθετος αύτη σύνταξις δέν πρέπει να υπερβαίνει όμοι μετά του υπολοίπου της συντάξεως του λειτουργού, τήν σύνταξιν εις την όποιαν θα έδικαιοότο εάν έσυνέχιζε να κατέχη την θέσιν, τήν όποιαν κατείχε κατά την ήμερομηνίαν της αναγκαστικής άφυπηρητήσεώς του μέχρι της άφυπηρητήσεως της προνοουμένης εις τό άρθρον 25.

" Άρθρον 30

Έάν οίσοδήποτε λειτουργός, ών μέλος της μονίμου ύπηρεσίας της Συνελεύσεως, κατά την έκτέλεσιν των καθηκόντων του και ουχι έξ ιδίας ύπαιτιότητας ύποστή σωματικήν θλάθην, ως έκ των συνθηκών, υπό τας όποιας έκτελεί τά καθήκοντά του, ήτις καθιστά τούτον άνίκανον να έκτελή τά καθήκοντά του και εάν ή κατάστασις αύτου πιστοποιηθή δι' έκθέσεως ιατρικού συμβουλίου, ό εν λόγω λειτουργός άφυπηρετεί και λαμβάνει—

(1) Τήν σύνταξιν και τό φιλοδώρημα, δια τά όποια προνοεί τό άρθρον 26 ή εάν ή συντάξιμος ύπηρεσία του είναι μικροτέρα των δέκα έτών, φιλοδώρημα ώς προνοείται εις τό άρθρον 28 ή, άνεξαρτήτως του κατωτάτου όριου ύπηρεσίας δια σύνταξιν, σύνταξιν και φιλοδώρημα ώς προνοείται εις τό άρθρον 26 και επιπροσθέτως,

(2) Έτησίαν σύνταξιν ίσην προς τά κατωτέρω αναφερόμενα μέρη των συνταξιμων άπολαυών του κατά την ήμερομηνίαν της άφυπηρητήσεώς του :—

Έάν ή ικανότης του δι' αυτοσυντήρησιν—

- (α) έπηρεάζεται πολύ έλαφρώς, πέντε έξηκοστά
- (β) έπηρεάζεται άρκούντως, δέκα έξηκοστά
- (γ) έπηρεάζεται ούσιωδώς, δεκαπέντε έξηκοστά
- (δ) καταστρέφεται τελείως, είκοσι έξηκοστά.

Όσάκις ή σωματική θλάθη δέν είναι ή μόνη αίτία δι' άφυπηρητήσιν, τό Έκτελεστικόν Σώμα δύναται να προβή εις εύλογον μειώσιν του ποσού της συντάξεως, της δεικνυόμενης ανωτέρω.

" Άρθρον 31

Όσάκις οίσοδήποτε άρρην λειτουργός της μονίμου δημοσίας ύπηρεσίας της Συνελεύσεως άποθνήσκει κατά την έκτέλεσιν των καθηκόντων του, ουχι έξ ιδίας ύπαιτιότητας, λόγω των ειδικών συνθηκών των σχετικών με την φύσιν των καθηκόντων του—

(1) Έάν ό άποθιώσας λειτουργός καταλίπη σύζυγον, δύναται να παρέχεται εις αύτήν, εν όσω είναι άγαμος και καλοή χαρακτήρος, σύνταξις εις άναλογίαν μη υπερβαίνουσαν τά δέκα έξηκοστά των έτησίων συνταξιμων άπολαυών, τας όποιας έλάμβανεν ό εν λόγω λειτουργός, ή δέκα και πέντε λίρας κατ' έτος, επιλεγόμενου μεταξύ των δύο του μεγαλυτέρου.

(2) Ἐάν ὁ ἀποβιώσας λειτουργὸς καταλίπη σύζυγον, εἰς τὴν ὁποῖαν παρέχεται σύνταξις δυνάμει τῆς παραγράφου (1) ἀνωτέρω καὶ τέκνον ἢ τέκνα, ἐτησίᾳ σύνταξις μὴ ὑπερβαίνουσα τὸ ἐν ὄγδοον τῆς ἐτησίας συντάξεως τῆς ὀριζομένης δυνάμει τῆς παραγράφου (1) ἀνωτέρω, καταβάλλεται δι' ἕκαστον τέκνον ἡλικίας κάτω τῶν δέκα καὶ ὀκτῶ ἐτῶν, μέχρις ὅτου τὸ τοιοῦτον τέκνον φθάσῃ εἰς τὴν ἡλικίαν τῶν δέκα καὶ ὀκτῶ ἐτῶν.

(3) Ἐάν ὁ ἀποβιώσας λειτουργὸς καταλίπη τέκνον ἢ τέκνα, ἀλλ' οὐχὶ σύζυγον, ἢ ἐάν δὲν παρέχεται σύνταξις εἰς τὴν σύζυγον, ἐτησίᾳ σύνταξις διπλασία τοῦ ποσοῦ τοῦ καθοριζομένου εἰς τὴν παράγραφον (2) ἀνωτέρω καταβάλλεται δι' ἕκαστον τέκνον ἡλικίας κάτω τῶν δέκα καὶ ὀκτῶ ἐτῶν, μέχρις ὅτου τὸ τοιοῦτον τέκνον φθάσῃ εἰς τὴν ἡλικίαν τῶν δέκα καὶ ὀκτῶ ἐτῶν.

(4) Ἐάν ὁ ἀποβιώσας λειτουργὸς καταλίπη τέκνον ἢ τέκνα καὶ σύζυγον, εἰς τὴν ὁποῖαν παρέχεται σύνταξις δυνάμει τῆς παραγράφου (1) ἀνωτέρω, καὶ ἡ σύζυγος ἀκολουθῶς ἀποθάῃ, ἐτησίᾳ σύνταξις καταβάλλεται δι' ἕκαστον τέκνον ἡλικίας κάτω τῶν δέκα καὶ ὀκτῶ ἐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ θανάτου τῆς συζύγου μέχρις ὅτου τὸ τοιοῦτον τέκνον φθάσῃ εἰς τὴν ἡλικίαν τῶν δέκα καὶ ὀκτῶ ἐτῶν, εἰς ἀναλογίαν διπλασίαν τῆς ὀριζομένης εἰς τὴν παράγραφον (2) ἀνωτέρω.

(5) Ἐάν ὁ ἀποβιώσας λειτουργὸς δὲν καταλίπη σύζυγον, ἢ ἐάν δὲν παρέχεται σύνταξις εἰς τὴν σύζυγον αὐτοῦ, καὶ ἐάν ἡ μήτηρ αὐτοῦ ἦτο καθ' ὀλοκληρίαν ἢ κυρίως ἐξαρτωμένη ἐξ αὐτοῦ, ἐτησίᾳ σύνταξις καταβάλλεται εἰς τὴν μητέρα, ἐν ὅσῳ εἶναι καλοῦ χαρακτήρος καὶ στερεῖται ἐπαρκῶν μέσων συντηρήσεως, εἰς ἀναλογίαν μὴ ὑπερβαίνουσαν τὴν σύνταξιν, ἢ ὁποῖα δυνατὸν νὰ παρεχωρεῖτο εἰς τὴν σύζυγον τοῦ ἐν λόγῳ λειτουργοῦ :

Νοεῖται ὅτι—

(α) σύνταξις δὲν καταβάλλεται, δυνάμει τοῦ ἄρθρου τούτου, διὰ περισσότερα τῶν ἐξ τέκνων.

(β) εἰς περίπτωσιν, καθ' ἣν παρέχεται σύνταξις δυνάμει τῆς παραγράφου (5) ἀνωτέρω, ἐάν ἡ μήτηρ εἶναι χήρα κατὰ τὸν χρόνον τῆς παροχῆς τῆς συντάξεως καὶ ἀκολουθῶς ὑπαυδρεύθῃ ἐκ νέου, ἢ τοιαύτη σύνταξις παύει παρεχομένη ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ νέου γάμου τῆς καὶ ἐάν φανῇ εἰς τὸ Ἐκτελεστικὸν Σῶμα καθ' οἰονδήποτε χρόνον, ὅτι ἡ μήτηρ διαθέτει ἐπαρκῆ ἄλλα μέσα συντηρήσεως, ἢ τοιαύτη σύνταξις παύει παρεχομένη ἀπὸ τῆς τοιαύτης ἡμερομηνίας, ὡς ἤθελεν ἀποφασίσῃ τὸ Ἐκτελεστικὸν Σῶμα.

(γ) σύνταξις παρεχομένη εἰς θῆλυ τέκνον δυνάμει τοῦ ἄρθρου τούτου παύει παρεχομένη ἅμα τῷ γάμῳ τῆς εἰς ἡλικίαν κάτω τῶν δέκα καὶ ὀκτῶ ἐτῶν, ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ γάμου.

Ἄρθρον 32

Οὐδεμία σύνταξις καταβάλλεται εἰς λειτουργόν, ὅστις παραιτεῖται ἢ ὅστις ἀπολύεται :

Νοεῖται, ὅτι δύναται νὰ καταβληθῇ φιλοδώρημα εἰς οἰονδήποτε λειτουργόν, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 28, ὅστις παρητήθη διὰ νὰ ἀναλάβῃ ἄλλα καθήκοντα πρὸς τὸ συμφέρον τῆς Κοινότητος, τῇ ἐγκρίσει τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος.

Ἄρθρον 33

Ὁ διορισμὸς τῶν λειτουργῶν τῆς μονίμου δημοσίας υπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως ἐπὶ μονίμου, προσωρινῆς ἢ δοκιμαστικῆς θάσεως, καθὼς καὶ ἡ ἐπικύρωσις αὐτοῦ, γίνεται ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος.

"Αρθρον 34

"Όλα τὰ θέματα τὰ σχετικά με προαγωγήν, μετάθεσιν και λήψιν πειθαρχικών μέτρων, εξαιρέσει τῆς ἀπολύσεως, τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν ἄλλους τοὺς λειτουργοὺς τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως, τυγχάνουν ἐξετάσεως ὑπὸ τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος.

"Αρθρον 35

"Ἡ ἀφυπηρέτησις και ἀπόλυσις τῶν λειτουργῶν τῆς μόνιμου δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως ἐξετάζεται τῇ αἰτήσει τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος, ὑπὸ Δικαστικοῦ Συμβουλίου, ἀπαρτιζομένου ἐκ δύο δικαστῶν τῶν Κοινοτικῶν Δικαστηρίων και ἑνὸς ἀτόμου κατέχοντος νομικὰς γνώσεις ἢ πείραν και διοριζομένου δι' ἀποφάσεως τῆς Συνελεύσεως δι' εἰδικὴν περίοδον. Ὁ ἀνώτερος δικαστὴς τῶν Κοινοτικῶν Δικαστηρίων ἐκτελεῖ καθήκοντα προέδρου τοῦ Δικαστικοῦ Συμβουλίου.

"Ἡ διαδικασία τοῦ Δικαστικοῦ Συμβουλίου εἶναι νομικὴ και ὁ ἐνδιαφερόμενος λειτουργὸς δικαιοῦται νὰ ἀκουσθῇ και νὰ κάμῃ τὴν υπεράσπισίν του.

"Αρθρον 36

Τὰ ἀρθρα 11 και 12 τοῦ Νόμου τούτου δὲν ἀφοροῦν τοὺς διδασκάλους τοὺς ὑπηρετοῦντας εἰς τὴν μόνιμον δημοσίαν ὑπηρεσίαν τῆς Συνελεύσεως.

Τὰ ἀρθρα 26, 27, 28, 29 και 30 τοῦ Νόμου τούτου δὲν ἀφοροῦν τὰς γυναίκας λειτουργοὺς ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ γάμου των.

"Αρθρον 37

"Ἐν τῷ Νόμῳ τούτῳ «περίοδος ὑπηρεσίας καθιστώσα ὑπάλλληλον προσοντούχον διὰ σύνταξιν» σημαίνει ἀδιάσπαστον ὑπηρεσίαν εἰς τὴν μόνιμον δημοσίαν ὑπηρεσίαν τῆς Συνελεύσεως και περιλαμβάνει πᾶσαν περίοδον προσωρινῆς ἢ δοκιμαστικῆς ὑπηρεσίας εἰς οἰανδήποτε θέσιν τῆς ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως, πρὸ τῆς εἰρημένης ἀνωτέρω ὑπηρεσίας: Νοεῖται, ὅτι ἡ περίοδος τῆς ἀδείας ἀνευ μισθοῦ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν ὡς συντάξιμος ὑπηρεσία.

Τῇ ἐγκρίσει τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Σώματος, οἰαιδήποτε διακοπαὶ εἰς τὴν ἐν λόγῳ περίοδον ὑπηρεσίας δὲν ἐξασθενοῦν τὸν ὅρον τὸν περὶ ἀδιάσπαστου περιόδου ὑπηρεσίας, αὗται δὲ περιλαμβάνονται εἰς τὴν περίοδον ταύτην.

«Συντάξιμοι ἀπόλαυαί» σημαίνει τὸν ἀριθμὸν πλήρων λιρῶν τοῦ τελευταίου ἐτησίου βασικοῦ μισθοῦ τοῦ λειτουργοῦ, ἐὰν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου τῶν τριῶν ἐτῶν, τῆς ἀμέσως προηγουμένης τῆς ἡμερομηνίας τῆς ἀφυπηρέτησεως, ὁ ἐν λόγῳ λειτουργὸς κατεῖχε τὴν αὐτὴν θέσιν ἢ ἐὰν ὁ ἐνδιαφερόμενος λειτουργὸς μετετέθη ἀπὸ μιᾶς θέσεως εἰς ἄλλην κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐν λόγῳ τριετοῦς περιόδου, τὸν ἀριθμὸν πλήρων λιρῶν τοῦ ἐτησίου μέσου ὅρου τοῦ συνολικοῦ βασικοῦ μισθοῦ, τοῦ εἰσπραχθέντος κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐν λόγῳ τριετοῦς ὑπηρεσίας.

"Αρθρον 38

"Ἐκτὸς ἐὰν τὸ κείμενον προνοεῖ ἄλλως, ὁ ὅρος «λειτουργὸς» λαμβάνεται ὡς δηλωτικὸς λειτουργοῦ, ὅστις εἶναι μέλος τῆς μόνιμου δημοσίας ὑπηρεσίας τῆς Συνελεύσεως.

"Αρθρον 39

Πάντες οἱ ἰσχύοντες Νόμοι, οἱ σχετικοὶ με τὰ θέματα, ἐφ' ὧν ἐλήφθη ἀπόφασις και τὰ ὁποῖα ἐρρυθμίσθησαν διὰ τῶν προνοιῶν τοῦ Νόμου τούτου, ἐπαναλαμβάνονται ὑπὸ τοῦ Νόμου τούτου.

"Αρθρον 40

"Ο Νόμος οὔτος τίθεται ἐν ἰσχύϊ ἀπὸ τῆς 19ης Ὀκτωβρίου, 1960.